

Foundations 005 - By His Victory Religion Is Trampled Underfoot

Post by "Joshua" of August 11, 2021 at 5:53 PM

Quote

And so Religion, which we feared before, by him subdued, we tread upon in turn. His conquest makes us equal to the Gods.

It's interesting that the Brown edition alone uses 'Gods' for '*caelo*', instead of *heaven, stars, sky*, etc.

That's a highly daring translation of the most dangerous line in a hugely subversive poem. It's no great wonder the translator remained anonymous!